

Holy Spirit Seminary Library

廣

揚



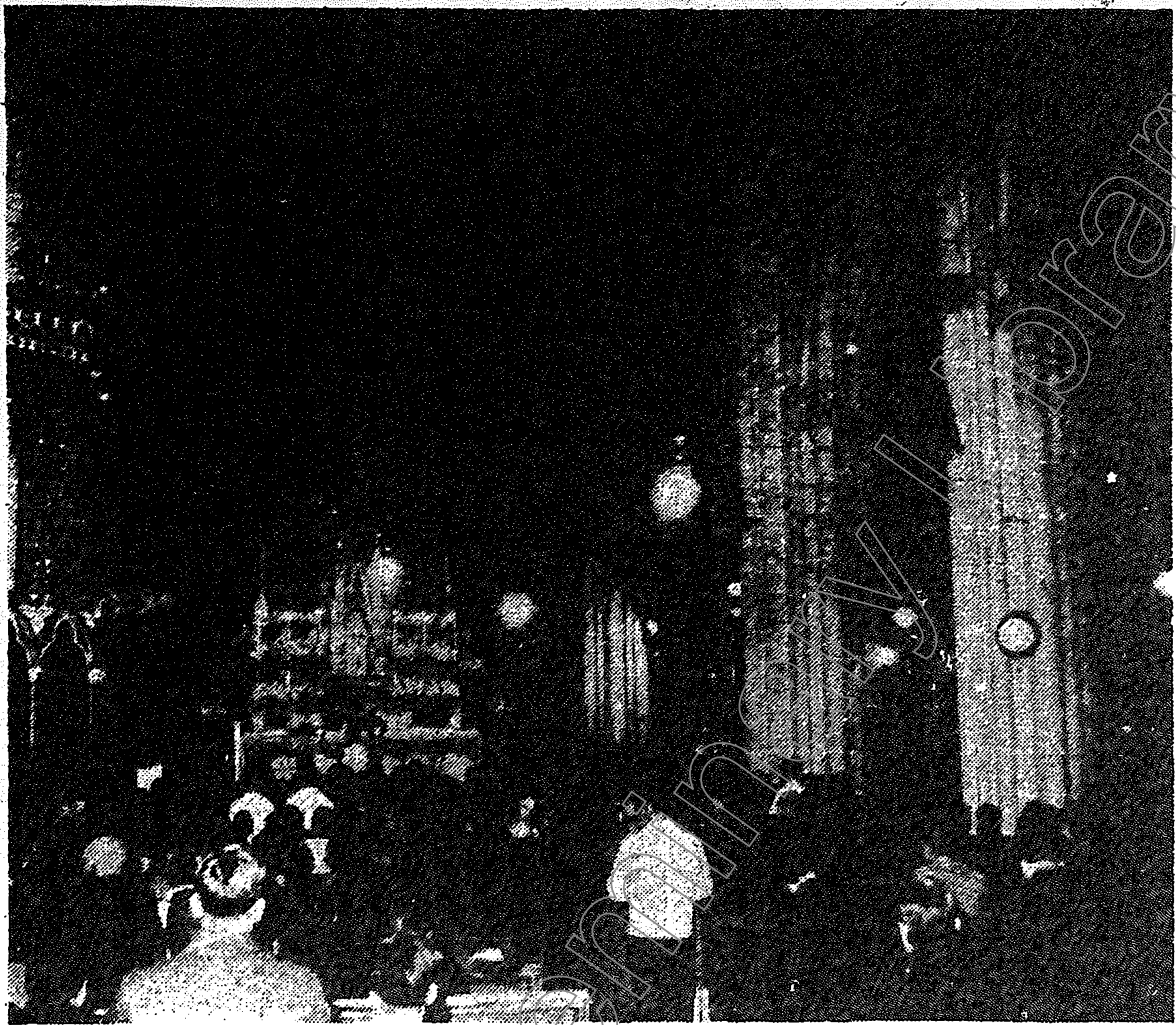
-67

1957年

第4期

(總第133期)

2月20日



廣州石室天主堂的教友們熱烈地過着宗教生活

封面：廣州石室天主堂，是廣州最大的聖堂，建於 1863 年。
這座聖堂全部是用花崗石建造的，故名“石室”。



1957年第4期(總第133期)目錄

半月談：對愛國組織應有的認識……	(2)
中國天主教友愛國會籌委會籌備處召開發起人(擴大)會議……	(5)
擁護成立全國性愛國組織……	(6)
教會贊成美國的經濟制度嗎? ……	(7)
	[美國] 亨斯洛神父作 沈士安神父節譯
講道台：談愛德……	張濟衆神父(13)
讀者來信……	(20)
李之藻和楊廷筠……	多 默(21)
關於“長期共存、互相監督”的討論	
如何共存? 監督什麼? ……	康崇光(24)
汾陽教區一年來的變化……	范光夏神父(27)
寧波新氣象……	汪如悔神父(28)
發揚艱苦樸素的精神……	(30)
先進人物志……	(31)
春節話家常……	馮 吉(32)
各地簡訊……	(35)
耶穌傳……	李德培神父(38)

廣 器

(半月刊) 1957年第4期 2月20日
(總第133期)

定價：每冊0.10元 (每月1日、16日出版)

訂 閱 價 目

編輯兼出版者	天津市天主教教友	3個月 6期 0.60元
	愛國運動促進會	6個月 12期 1.20元
	(天津市新華區西學道9號)	1年 24期 2.40元
印 刷 者	天津聯合印刷廠	(外埠不寄不加郵費)
	(天津市河北區廣興道90號)	(國外及港澳另訂)

天津市新聞局備案字號津新登字第49號

對愛國組織應有的認識

自從去年7月間，37位主教、神父、教友在北京舉行了中國天主教友愛國會籌委會預備會議，決定發起成立全國性的愛國組織以來，全國各地的神長教友對預備會議通過的發起書表示了熱誠的擁護，一致同意早日成立全國性的愛國會，以使目前仍處于分散狀態的愛國運動得到統一的領導，俾便於更進一步地開展愛國運動，積極發揮全國神長教友們的愛國熱情，對祖國的社會主義建設、天主聖教的廣揚以及保衛世界和平的事業作出更大的貢獻。

各地神長教友所表現的這種愛國愛教的熱忱，已經成為推動愛國運動的巨大力量，是值得我們每一個愛國愛教的天主教徒熱烈歡迎的。但在同時，也還有個別人圍繞着全國性愛國組織的建立，對政府的宗教政策、愛國運動和全國性愛國組織，抱有不十分正確的觀點。這裏，我們想就一些問題，來談一談我們的認識。

首先我們就政府的宗教政策發表一些意見。必須肯定，政府的宗教政策是始終一貫的。無論在過去、現在和將來，政府

都是允許並保護公民的宗教信仰自由的。關於這一點，我們想大家對毛主席的有關言論、憲法的明文規定以及中央首長的有關談話，可以說是都已耳熟能詳；解放後幾年來，政府對宗教政策的貫徹執行，也是昭彰在人耳目；不必多所辭費。但是，不論如何正確的政策，在執行起來的時候，由於執行政策的人的思想方法和工作方法以及其他客觀原因，都難免有些偏差，以致造成一些令人不能滿意的結果。當然，也必須看到，由於教內帝國主義分子和反革命分子蓄意破壞中國人民革命事業，遂使宗教政策的貫徹遭遇到了一定的困難。隨着人民民主專政的日益加強、社會秩序的日趨安定，更主要的是由於教內的憂時愛國之士所倡導的愛國運動的日漸開展和教內帝國主義分子和反革命分子的逐漸被清除，神長教友們對宗教政策的認識以及愛國主義覺悟的日漸提高，這就給宗教政策的進一步貫徹創造了更為有利的條件；同時，這也就給全國性愛國組織的建立創造了極為有利的條件。如果有人說今天的情況是由於“政府政策變了”，顯然，這是不合乎實際情況的。

全國性愛國組織之所以能實現，很明顯，更是愛國運動發展的必然結果。如果愛國運動沒有發展到成為全國範圍的運動，條件就不成熟，建立這樣的組織就沒有可能。如今，全國各地的神長教友們對於愛國運動已有了一致的認識，同時又有

了進一步開展愛國運動的迫切要求，當然就有必要與可能成立一個全國性的愛國組織了。可見，全國性愛國組織的建立又必須以全國範圍的愛國運動為基礎。

全國性愛國組織的主要任務，正如過去半年來許多神長教友所已指出的那樣，應該是進一步團結全國的神長教友，在愛國愛教的旗幟下，更好地發揮我們天主教徒應有的愛國精神，為國家、為教會、為和平而奮鬥。我們對此必須有一個清楚的認識。我們不能對全國性愛國組織的作用作那種狹隘的估計，只不過希望它能解決每個人眼前一些繁瑣的問題。把種種問題都推到全國性愛國組織去解決，肯定地說解決不了。抱這種觀點的人，很容易對全國性愛國組織失去信心，從而影響了愛國愛教的積極性。這也是沒有好處的。

我們相信，隨着祖國建設的突飛猛進，隨着我們的愛國運動的飛躍進展，有關我們教會的許多問題，是會逐步地得到解決的。但我們必須放寬眼界，多着眼於整個國家的利益和全人類的福祉，而不應該在一些較小的問題上斤斤計較得失。因為，只有在國家日益繁榮富強的基礎上，我們的聖教才能在中國得到更寬闊的廣揚的機會。過去的歷史已經令人信服地證明了這一點，同時也就是給我們指出了今後努力的主要方向。

這是我們的一點認識，僅就教於全國各地的神長教友們。

中國天主教友愛國會籌委會籌備處

召開發起人(擴大)會議

進一步商討全國性愛國組織有關問題

自從去年7月，在北京召開的“預備會議”結束以後，出席會議的神長教友，紛紛將會議內容，在各地進行傳達和組織討論。根據籌備處收到的300餘件來函和各方面的反映，大家一致表示熱烈擁護“發起書”，要求早日成立全國性的愛國組織；並對建立全國愛國會的步驟，提出了許多寶貴的建議。

中國天主教友愛國會籌備委員會籌備處，爲了做好建立全國性愛國組織的準備工作，曾于本年1月14日至18日舉行全體會議。大家認爲：在預備會議後，各地愛國運動確實有了新的發展，神長教友對於成立全國愛國會，有了更大的熱情和迫切的願望。爲了共同確定建立全國性愛國組織的步驟，和商討有關重要問題，有必要在預備會議的基礎上，作進一步的討論和決定。因此決定召開發起人(擴大)會議。

會議已于2月12日在北京舉行，出席這次會議的除原有37位發起人外，爲了集思廣益，廣泛徵求意見，並邀請了神長教友20人共同參加。

擁護成立全國性愛國組織

在全國性愛國組織的籌備工作積極進行聲中，各地神長教友繼續表現了對全國性愛國組織的衷心擁護與殷勤期待。

四川省南充教區安岳縣天主堂全體神長及7000多教友聯名給本刊寫信說：“我們自從接到中國天主教友愛國會籌備委員會發起書後，真是歡欣鼓舞，連覺也睡不着。正如同發起書上說的，‘感謝天主，因為天主的道路——和平與正義，正在實現’”。

出席廣東省汕頭市天主教友社會主義建設積極分子擴大會議的林以忠、袁中希、黃中權等神父及黃若磐教友等118人來信說：“茲當我們召開‘汕頭市天主教友社會主義建設積極分子擴大會議’之際，為表現我們對全國天主教友愛國會衷心的擁護和支持，我們決心要把會議決議真正貫徹到各個工作崗位的實際行動，作為對全國愛國會早日成立的獻禮。”

陝西省藍屋教區扶風縣楊希正、周鐸、高與幾神父及教友代表盧亞來信說：“我縣神長教友一致認為：教友有了自己的組織領導，將會和人民政府更緊密地團結，彼此更能互相了解，互相監督，共同向社會主義社會邁進。我們殷切地希望成立大會早日召開。”

內蒙古自治區呼和浩特市修道院修生張志忠、李文軒、王世彬及全體修生來信說：“我們全體修生為迎接全國性愛國組織正式成立，決心搞好我們本崗位的工作：努力學習，克己修德，在神長們的培植下，準備將來成為一位德才兼優的好司鐸，服務教會，熱愛祖國。我們殷切地期待着愛國會的誕生，並為此祈禱。”

呼和浩特市貞女溫永春、王榮昇等83人來信說：“我們完全擁護並真誠地希望此次大會順利成功，並祝參加大會的主教、神父們和教友們的身體健康。”

教會贊成美國的經濟制度嗎？

[美國]亨斯洛神父作
沈士安神父節譯

本文作者為美國神學博士亨斯洛神父 (Rev. Carl P. Hensler, M. A., S. T. D.)。本文原載 The Catholic Educator 雜誌 (1948)，後為耶穌會神父 John LaFarge 主編的 The Catholic Mind 雜誌轉載；其價值可以想見。作者根據教義，痛斥另一神職人員為美國資本主義辯護的謬誤論調，且指出美國經濟制度當放棄個人主義，進行改造。原文發表雖已數年，在今日仍有一讀的價值，故特為節譯如下：

在二次大戰中，全國製造商協會曾做過一次大規模的宣傳運動，鼓吹美國自由企業制度的優點。看樣子他們是怕美國人民對這種制度的效能與恩澤失去了信心，因此他們給我們說，我國的民主政治的命運是和保存我們傳統的經濟信念聯在一起的，不能分開的。

現在又出現了一本小冊子，告訴我們說，聖教會的社會問題通牒，給美國自由企業制度提供了一個強有力的道義上的基礎。這個小冊子既不是製造協商會所印，也不是其他任何企業團體所印。原著者却是一位司鐸，聖母 (Notre Dame) 大學經濟研究所所長凱洛神父。書名“聖教會與我們的經濟制度”。

凱洛神父意圖說明三點：(1) 社會問題通牒並未譴責我們的自由企業制度，相反，它還提供了一個強有力的道義上的基礎；(2) 美國的主要經濟問題，不是財富與收入的極度集中，乃是各種行業工人與各不同地區之間缺少一種平衡；(3) 通牒中所提出的社會公義目標，在美國比在別處更接近於實現。

什麼是自由企業？

在這三點上，筆者完全反對凱洛神父的意見。第一，通牒當真沒有譴責我們的自由企業制度嗎？對這個問題我們不能只簡單地答覆是或不是。在通牒中教宗們沒有用過“自由企業”這個名詞，凱洛神父也

沒有給它下過定義；但可也明顯，凡用這個名詞的人都知道自由企業唯一的本質就是自由競爭，通牒可譴責過自由競爭呢！假若這個名詞指的是不受限制不受約束的競爭，那就譴責過了。只要是競爭，不問是限制的或不限制的，凡以它為經濟生活的指導原則的，通牒都譴責了。

凱洛神父屢次引用“四十年通牒”（*Quadragesimo Anno*）的話，但他却忽略了下列幾節：

“首先，事實是明顯的，在我們這個時代，不但財富集中在少數人手裏，連龐大的權力，與專制帝王式的經濟獨裁權，也都掌握在少數人手中；這些人往往還不是產業的主人，而只是別人所投資本的董事或經理人。他們只憑着自己的私意與私慾經營管理這些資本。”（通牒第111節）。

“權力的集中是現代經濟生活的特殊標誌。這是從競爭者無限制的競爭自然而然產生的結果。”（113節）

“在經濟生活中個人主義精神的最後結局……是以下幾點：自由競爭毀滅了自己；經

濟獨裁替代了自由市場；利潤的追求變成了爭奪無限權力的野心；整個經濟生活成為可怕的困難與殘酷無情。”（116—117節）

大概凱洛神父不以經濟獨裁為美國經濟的主要特徵。假若如此，他就不很了解事實了。一些大企業公司，不僅在國家基本工業上操縱一切，連在國民經濟上它們也是聲勢奪人，而且在總的方面，它們還是無法無天，對社會不負責任。經濟獨裁四個字把它們這種控制形容的再恰當沒有了。

所有權的集中

凱洛神父第二點不承認在美國有極度的財富集中。我們且看一看紀錄：企業公司的專營業務是製造、開礦、公用事業、交通運輸與銀行。在這些行業中，只寥寥幾個大公司就總攬了幾乎全部的生產量與經營額。舉例來說：四家大鋼鐵公司控制着全國鋼鐵生產量的三分之二，單單合衆鋼鐵公司一家就控制了全部產量的四分之一。在煉鋼工業上，四家大公司幾乎控制了整個產量的百分之八十六，其中兩家大公司就幾乎控制了它的三分之二。

在汽車工業上，以通用汽車公司爲首的四家工廠控制了幾乎全部的生產量。

在 250 家最大的製造工廠中有 100 家是被八大銀行控制着的，這 250 家工廠擁有全國製造業三分之二的財產。它們的聯合資金有三分之二是受着八大銀行的支配與控制。僅摩根集團一家就控制着 41 個這樣的工業帝國。這八大銀行還操縱着美國全國商會及製造商協會裏的其他中小型的公司業務。

凱洛神父在這事上一點也不覺驚奇與可怪，因爲他看這些大公司的股票是散佈在全國每一角落裏的。他指出事實來說，合衆鋼鐵公司有二十五萬個股東，但他沒有說出來這些股東中，大多數人只握有一小部份股票，實際上是少數股東掌握着大部份的股票。據 1937 年全國臨時經濟委員會調查，在 200 家最大的非金融公司中，有百分之一的股東掌握着幾乎三分之二的普通股票。杜邦、梅隆、洛克菲勒三大家族所掌握的股票，價值近於 1,400,000,000 美元。這個委員會的報告還指出說，在美國的公司股票，有一半是掌握在 75,000 個人手中，其中有 1000 人可以獲得全部紅利的百

分之十。

所有權與管理權的分家

在凱洛神父的小冊子中，一點未提美國股票所有權的一個最使人吃驚的特點。他絲毫未談到所有權與管理權的分家。管理權高度集中在少數人手中，而這幾個少數人往往並非握有大多數股票的人。例如梅隆、杜邦及洛克菲勒三大家族控制着最大公司中的 15 家公司；但他們只握有百分之十一的資金。凡想知道握有少數股票的人用什麼竅門可以攫取管理權的，可以參閱 Berle 與 Means 所寫的經典著作“現代企業公司與私有財產”（Modern Corporations and Private Property）。在 200 個最大公司中有五分之一的公司有二十個最大股東，他們握有百分之二十五至五十的股票，這就使他們必然獲得了管理權。大股東還可用代理權、連環互選董事、投資信託公司、聯營銀行等方式進行更大規模的間接管理。在 1935 年，二百個非金融公司中三分之一的董事是由僅僅四百個人掌握着的。據近年的研究，這種管理權集中的趨勢較前更爲加甚。

這些大公司爲了宣傳自由企業

，印發了不少的文件。假如有人想在這些文件中找一找公司企業所有權與管理權分家的例子，是白費功夫。一個典型的小冊子會告訴你：公司的股東乃是普通的平民，有速記員，有理髮師，有家庭婦女，還有牧師等等；有的名單中還包括着孤兒寡婦的名字，叫你相信公司是在老實貧寒的人手中的，不是在少數幾個大股東掌握中的。

這些美麗的小冊子反來覆去地述說一句話：統治市場的大企業公司，並不是壟斷企業，因為它們的所有權是散在普通平民手中的，這保證了管理上的民主性；公司的經營是照自由市場競爭原則進行的，這保證了最高的效率與最低的物價。至於利潤與利潤的來源，它告訴讀者說：在自由企業制度中爲了保證高工資與完全就業，這是必要的。

不論文件上怎麼說，事實上完全是兩回事。一般大企業公司，都不是由老實貧寒的人民主管理的。管理權只名義上屬於股東。用教宗庇護十一世的話來說，那些人經營公司只是照自己的私意與私慾。他們知道，一般股東只知拿紅利。只要紅利拿到手，什麼都好了。若他

們也贊成自由市場的自由競爭的話，實際上，他們是什麼也不會過問的。在大公司所統治的工業中，並沒有真的價格競爭；價格與其說是由競爭決定，不如說是由管理上決定的。一般說來，價格管理是以把物價高抬到賺得最大的利潤爲原則的。根據這個原則，還要把物價抬到能賺最大的純利，而不必把生產力完全用盡爲止。這樣一來，供應方面常是被控制着，剛好趕不上市場的需要。

經濟獨裁

雖然在美國有相當數目的獨營企業，但決定全國經濟政策的，還是公司企業。幾家基本工業的大公司，支配了一切。在這幾家公司中，權力高度地集中在寥寥幾個人手中。就這寥寥幾個人便決定了我們是有一個高的還是低的國民收入，同時還決定了在資本家與工人之間收入的比例。這幾個人的統治就是經濟獨裁，對社會不負任何責任，大多數股東或消費羣衆，甚至政府當局都管不了它一絲一毫。因着這種公司決定的物價與生產方式，國家就遭到了通貨膨脹的禍災；而且還奈何它不得。

有人說公司的管理是對股東負責的；消費者自己當家，可以購買；政府有限制托拉斯的法案可以制裁。這些話說來好聽，理論上不錯，實際上則公司的領導人物是誰也管不了的。我們現有的法律並未觸到經濟獨裁這個問題的核心。

收入的集中

我們的經濟制度是否帶來了好處？它是否供給了美國家庭一個適當的收入，可以過富裕的生活？這是一個經濟制度是好是壞的最後考驗。我們且看一看我們的經濟制度是否解決了這個問題。

據可靠的關於收入分配的研究，我們的經濟制度並沒有使大多數的家庭獲得適當的收入，過最低限度的健康的與富裕的生活。最近密西根大學的調查研究所曾為美國聯邦儲備局做過一次家庭收入調查，指出美國有百分之十的家庭，收入在4,850美元以上，這個數目占國民總收入的百分之三十；有百分之二十的家庭，收入為3,100至4,850美元，占國民總收入的百分之二十七；有百分之四十的家庭，收入低於2,000美元，占國民總收入的百分之十五。照現在的物價來說，有

百分之七十的家庭，每年收入在3,100美元以下，這個數目並不能使一個家庭應付一個適當的預算要求。

1929年是經濟上最景氣的一年，據布魯金研究所的調查，竟有百分之六十的美國家庭收入不足以維持最低標準的健康與富裕。在1944年家庭收入達到了從未有過的高峯，但也只有百分之五十的家庭，收入足以維持一個適當的生活。

經濟生活需要一個真正的指導原則

這個國內的勞動階級的情況，在現在，是比別國的好一些。但這並不說明，如凱洛神父所主張的，我們已經接近於實現通牒中所要求的主要的社會公義目標。把資源與技術發展互不相同的國家相比，是不公平的。美國的資源與技術發展都勝於別的國家，因此我們不能問是否美國工人的平均生活比別國工人好，只當問是否他在國民收入中得到了應得的比例。

我們已經看到了，美國的工業並未使我們大多數的家庭得到適當的生活收入。但我們的資源、生產能力及財政情況，是可以使美國工

業供給一切人及每個人以富裕的生活的——假若它正確地組織起來的話。我們的經濟能力不但可使現在收入高的家庭仍然收入高，還可使現在僅足維持生活的、相當多數的家庭得到高的生活水平。我們不能把這過失推於地理關係，過失主要是在於缺少一個經濟生活的真正而有效的指導原則。美國的經濟史已教訓了我們，若想使我們的制度完全合於社會公義的要求，我們不能依靠競爭，更不能依靠經濟獨裁。

凱洛神父說，美國工人擁有大量的財產，例如：傢俱、衣服、收音機等等。但這些東西是怎樣在收入不同的水平中分配的呢？即便這些東西公平地分配了，擁有這些財產也只能是社會公義目標中的一部份。教宗庇護十一世還要求工人在生產資料與經營管理上取得所有權及管理權，只有如此才可得到合理的生活安定與獨立自主。直到現在，一切發表了的關於公司所有權的統計，都說明美國工人許多許多是毫無財產只靠工資生活的人。我們該當找一個途徑，使一般工人在某種方式上得到所有權、管理權及利潤。這就需要重新組織我們的經濟；給它一個真正而有效的指導原

則。

我們必須放棄經濟上的個人主義

筆者認為凱洛神父並未有證明美國自由企業在道德上有鞏固的基礎。在這個國家裏，資本主義的弊端雖也糾正了一點點，但它本質上的缺點還是存在着。美國的企業主體上是奉行着經濟個人主義信條的。通牒都譴責這種主義為反基督教的及反社會公義的。因為它主張的是自由競爭，每個人皆可追求個人利益；外來的干涉，不問是政府，是工會，或是其他，愈少愈好。

上面所述的美國經濟制度的缺點，能有讀者認為過分。他們也許懷疑事情是否如同所說的這麼壞。不是還有許多開明的僱主與企業家嗎？不錯，有的。難道他們中不是有許多人很公平正直、良心純潔的嗎？是的。但我們該注意兩件事：第一，個人的良心本身並不是永不錯誤的；第二，單單好人並不能造成良好的經濟制度。俗話說的好，單單雞蛋還做不成火腿炒蛋。我們還需要一個正確的經濟制度，這也就是教宗庇護十一要求“改造制度與整頓道德”的原因。

談 愛 德



講道台

· 張濟眾神父 ·

在人與人之間的團結的關係上，愛德是一件重要的事。因為有了愛德，人類才會和平共處，世界才能進化，一切物質才能更多地為人類服務，耶穌基督的福音才能廣揚傳播。愛德如同一條鎖鏈，把我們所有的人類都緊密的聯繫在一起，友愛地過“良人受享太平於地”的幸福日子，在天堂上的耶穌基督才會更加福於人；因為愛德充滿了世界，罪惡便消聲斂跡了。因此，我們有理由把耶穌基督所頒佈的那條“愛人”的“新命令”，再加以闡述。

愛人的新命令

起初，天主造了世界萬物，也造了人類來支配和享受這些受造之物。自從人類出現於世界，為了生存與發展，必須向大自然搏鬥，而搏鬥又不是一個人的能力所能辦到

的，勢必彼此互助合作：強壯的要幫助衰弱的，有力的要照顧無力的。這就叫愛人。因此，人與人相愛是人生的自然律。有世界，就有這自然律。人類的道德、社會的秩序、國家的建設，以及一切一切的德行的修養，都建築在愛德的基礎之上。所以我們人，為了更幸福地生活和進步，有必要進一步實踐愛人的道理。誰實踐它，誰就是愛德的保護者，誰反對它，誰就是愛德的破壞者，同時也是反對人生自然律的罪人。

愛人既是人類本性的自然律，在人與人之間的交往上，就不是生疏的。那末，為什麼耶穌基督把它稱為“新命令”呢？基督——我們的救主，稱愛人是條新的命令，是叫我們去實踐。這道理不難理解，只要我們對基督對於我們的愛加以深思，便能了然。“祂愛了我，祂

爲我犧牲了自己的性命。”（加，二，20）聖保祿爲人們解釋了這條新的命令，就是基督把愛人的命令又作了一次真實的鑑定：“你們要愛人如己，要像我愛了你們一樣。”基督向我們要求的是這樣地愛人。在耶穌基督33年的生命過程中充滿了各式各樣的犧牲、各式各樣的愛人工作：祂邁那一步——被鐵釘穿透的聖足，祂舉起那雙手——降福兒童與病人的聖手，祂操的那份心——被長槍刺透的愛人的聖心，祂那一滴汗、一滴血，血汗交流，不都是爲了愛我們嗎？從高天到下地，到白冷城的山洞裏，從白冷到埃及，從埃及到納匝肋，從納匝肋到葛法翁，到耶路撒冷，最後到葛爾高達山頂上，“完成了”（若，十九，30）對人的愛的偉大工程。我們還有什麼話可說？

我們信仰基督的人，應當佩帶着基督的記號，特別是基督愛人的記號，爲的是“你們的光在衆人面前明耀，使他們看見你們的善功，光榮你們在天的父。”（瑪，五，16）“你們若彼此相親相愛，衆人因此就可以認出你們是我的門徒來。”（若，十三，35）這是說，我們不應作是耶穌基督的掛名門徒，

而應作祂的實際受業生。我們該當把祂教授給我作的如何愛人的偉大精神貫徹到實際行動中去，向祂學習愛人的榜樣，把怎樣身臨其境所領會的基督對我們的愛也照樣去愛別人。“父怎樣愛了我，我也怎樣愛你們。”（若，十五，9）“凡是信我的人，也要作我所作的事。”（若，十四，12）我們既然承認是愛基督和信仰祂的人，就應該去實行基督愛人的新命令，因爲“人若是愛我必定要遵守我的命令”（若，十四，23），人們會從我們佩帶着基督愛人記號上，認出我們是祂的門徒來。

愛德的本質

聖保祿說：“仁愛是堅忍的，充滿慈惠的；仁愛是無嫉妬心的；仁愛是不妄行、不自傲的，不失禮儀、不自私、不發怒、不念前惡；不喜歡不義，却喜歡真理；忍受一切，信任一切，希望一切，堅忍一切。仁愛永不停止。”（格前，十五，4）從這些話裏得到的結論是：人的一切毛病都是愛德的反對者。我們要修愛德，首先應該下最大的決心改掉各種毛病，修各樣德行：

(1) 要堅忍。忍耐是德行，它能諒解人的過失。我們都是人，不是天神；在日常生活中都不免要犯錯誤。如果能彼此諒解，就可以為彼此的團結創造條件。如果我們不修忍耐的德行，就別想有愛人的行爲。彼此猜疑，互相詆誣，個人的榮譽略受波及便不能容忍，別人受辱就竊笑暗喜；冷酷地判斷人，在言語行動裏時常流露出主觀和偏見、憤怒、憎恨、怨言，尖酸地攻擊人，都是有傷愛德的勾當。

聖奧斯定說：“唯有在忍耐中才能考驗愛德：有大忍耐的有大愛德，無忍耐的無有愛德。”聖保祿發揮了“(愛德)忍耐一切，信任一切”的真理。我們向別人要求的高，向自己要求的低，待人刻薄，不能容讓，心中必然沒有愛情。因為忍耐與愛德是相結合的，不忍耐與愛德是相反的。

(2) 要慈惠。應當相幫人的神形困苦。我們都是軟弱的人，都需要幫助。誰也不能“自掃門前雪，不管他人瓦上霜”，因為誰也不是全能的人，即便是也有個不時之需，誰也不能不需要別人的幫助。因此，就不應該自私自利，而應該慈惠。

我們應當時刻地準備着實行愛人的新命令，應當愛我們的弟兄像愛我們自己一樣。不但慷慨大方地施予他們看得見的財富，而且要不吝惜地分給他們靈魂上的財富：為他們祈禱，像為自己一樣；用我們的祈禱、善行、愛情和熱忱，幫助他們像自己一樣。我們為了實行新命令，應當寬恕我們的弟兄的一切，忍受一切，信任一切；像耶穌寬恕我們的一切，忍受一切一樣。

這種新的愛人風氣在聖教會初期曾風行過：“信友雖然衆多，却一心一意，誰都不把自己的產業稱為自己的；他們一切是共有的。”(宗，四，32)人們看見他們愛情的標誌，都驚嘆不已，認為這才是耶穌基督的門徒。今天怎樣呢？有的信仰基督的人，不但忽視了教友應有的愛德，連人與人之間的本性之愛都毀滅了，觸犯了人類愛德的自然律比不信仰基督的人更為嚴重。墮落的原因是：這些人掛着信仰基督的虛名，內心裏却包藏着恨人的惡意。

(3) 不驕傲。驕傲也是愛德的反對者。驕傲人總是趾高氣揚，自尊自大，高看自己，小看別人，不可能和別人友愛。眼中既沒有別

人，別人自然也不會接近他。如果想改掉這個毛病，就必須虛心下氣，看待別人如同自己一樣。古希臘學者亞利士多德說：“交朋友必須二人地位相等。地位懸殊，談不到交情。”意思是說：保持友愛應該以謙遜作基礎，因為謙遜是愛德施予人的橋樑。有愛德的人，必然謙遜；驕傲的人，不會有愛德。天主爲了愛人，取了人性，降生成人，屈尊爲卑，和我們人在一起：“我不再稱你們爲僕人，我將稱你們爲朋友。”（若，十四，15）天主爲救贖我們的罪，用各式各樣的方法，特選了取人性成人；爲的更叫我們容易接近祂，愛慕祂。如果天主騰雲駕霧；威風凜凜，從高天下臨人間，我們只有俯伏在地，不敢仰視，只有怕，沒有愛。正因爲天主掩藏了自己的威嚴，才使得我們和祂親切相交。我們也應當謙遜自許，和氣待人，按照天主的表樣去愛人。

（4）不嫉妬。誠心愛人的人，希望人得好處，怕人遭禍患，“和喜樂的人要共同喜樂，和哭泣的人要共同哭泣。”（羅，十二，15）嫉妬是形成分裂的主動原因，是損害愛德的兇手。

嫉妬是恨別人，愛自己，這也

叫私愛。有私愛存在心裏，不斷作祟，就象蔽了愛人的眼，對人的估計不會公正。我們愛人，應爲愛天主而愛人，因着天主愛了人而愛人，絕對不許可隨從自己的偏情。我們爲實踐愛人的新命令，即是犧牲個人的私情，以超性的眼光迎接別人，所獲得的就是快樂、美滿和幸福的生活。

我們爲什麼應該相親相愛？

除了人類本性相互親愛的自然律之外，還有其他原因：

（1）愛人是耶穌基督的命令：“我給你們出一條新的命令，就是：要彼此相親相愛，如同我愛了你們一樣。是的！你們應該彼此相親相愛。”（若，十三，34）“我分付給你作的，就是要彼此相親相愛。”（若，十五，17）“誰要愛我，必定要遵守我的命令。”（若，十四，23）聽天主的命，這句漂亮的言詞時常掛在我們的嘴邊上。這固然是我們信仰基督的人應該說的話，但也應該腳踏實地地去實行，因爲“不是光喊‘主啊！主啊！’的人就能進天國，而是奉行在天我父旨意的人，才能進去。”（瑪，七，21）

耶穌基督給我們出的愛人命令是由兩條愛德命令相貫串的：“你要全心、全靈、全意、全力愛你的主天主，這是最大的，也是第一條命令。第二條相似第一條是：你應該愛人，如同你自己一樣。”（瑪，廿二，37—39）我們要彼此相親相愛，首先要認清“愛人如同你自己一樣”，因為愛德能聯合衆心爲一心，使人對自己所希望的利益也希望別人有。

聖若望宗徒說：“天主這樣愛了我們，我們也應該彼此相親相愛。”（若一，四，11）聖若望並不說天主這樣愛我們，我們也應該愛天主，却是說我們應該彼此相親相愛。言語似乎矛盾，意義很深刻。我們誠心愛人，是中悅天主的，也就是愛天主；因為按照愛天主和愛人是兩句話，也是兩個愛情，但是這兩個愛情有如骨肉相連，是分不的。真誠愛天主的必定愛人，真誠人的必定愛天主。這兩個愛情總結起來是一個超性的愛情，愛天主愛人。這超性愛德的使用同是爲愛天主的原故：愛天主是爲愛天主，愛人也是爲的愛天主。這樣的愛德用在愛人上，也包括了愛天主；用在愛天主上，也包括了愛人。

相反地，恨人也就是恨天主。誰敗壞了人，也就是敗壞了天主。正如愛人連天主也愛了，恨人連天主也恨了，是一樣的道理。錯誤的想法是：愛天主却恨人，不是罪過；恨人不恨天主，也不是罪過。因爲這兩個愛情既然分不開，恨的本質也是一個。如果能分開的話，愛人的第二條命令，就不可能相似愛天主的第一條命令了，愛人如己的新命令也講不通了。“如果有人說他愛天主，而同時恨他的弟兄，便是說謊：不愛他弟兄的人，如何愛他看不見的天主呢？”（若一，四，19）

（2）我們是屬於一個身體的。自從耶穌取了人性降生成人，便作了人類之首，把我們人的地位提高了。我們都成了天主的義子，我們有名分繼承天堂的產業。天主聖父是大父，耶穌是長兄。我們按超性來說，都是如手如足的兄弟姊妹，是一家人。我們接近的是共同的聖寵神恩，被共同的救贖，食的是同桌共餐的聖筵，飲的是共同的寶血。我們同屬一個聖教會，在耶穌和聖教會的範圍之內，因着諸聖相通功的特殊待遇，我們團結起來了。所以我們除了人類的自然律的相

親相愛之外，因着天主聖寵的特別功效，我們更應彼此相愛，互相團結。充滿了天主聖神的教會內部，就不應該再有嫉妬、騷亂、仇恨、怨聲怨氣、猜疑等等破壞愛德的惡劣的行爲。

聖保祿用比喻講愛德，的確給我們上了一堂大課。他說：“教友們如同一個人的身體，這個身體是由五官四肢組成的，都應當彼此相幫互助，肢體雖多，却是一個身體。各肢有各肢的崗位工作，尊貴的不嫌卑賤的，卑賤的也尊敬在上的。因爲各肢體組成了一個人，缺少任何一肢也不算完人。任何一肢有一肢的用途，彼此互助互愛的精神是一致的。”（格前，十二，12—24）這爲我們教友彼此相親相愛是一個很適當的比喻。身體上長着明亮的兩隻眼，是爲給脚指引道路；脚走路，是爲幫助手取物件；手的動作爲保衛全身。一個肢體疼痛了，衆肢體都感覺不安起來。一個肢體快活，衆肢體都跟着喜樂。脚趾偶而碰了一下疼了，雙手立即去撫摸，腰也彎下，眉頭緊鎖；待疼痛停止，各個肢體馬上眉開眼笑的都歡樂起來。這算是“同喜樂的一塊喜樂，同痛哭的一塊痛哭”。我們

教友就是屬於一個聖教會身體的肢體，應該這樣彼此互助互愛，才算受教於一個基督的門徒，一個教會的信友。

根據聖保祿的這個比喻，我們還認識到：一個人身上的肢體，生長的雖然不同，工作不同，效能不同，成分不同，但各盡其職，各安其分；誰也不嫉妬誰，誰也不仇恨誰。在我們教會內，我們各人有各人的崗位，各人盡個人的本分，本分大的，不可輕視本分小的，本分小的，也不可嫉妬本分大的；如同一個人身上的各個肢體，眼睛不可嫌手脚遲，頭腦不可嫌耳朵生的醜，手足雖然微賤，但用途廣，砍掉了手脚，地位尊貴的頭腦，便感到孤苦伶仃了。“反之，表面上最嬌嫩的肢體，倒是最重要的。”（格前，十二，22）在我們教會內，有人當教宗、當主教、當神父、當教友，其本分就如同頭腦、雙眼、手足，地位有高低，“肢體雖多，身體却是一個”，都在一個個教會內過着宗教生活，走升天的道路。

把愛人的新命令結合 在我們生活上

（1）耶穌基督給我們出的愛

人新命令，不只是叫我們背誦，還命令我們去實行。聖若望宗徒爲我們解釋了愛人的意義，他說愛人是實踐的愛，不是口頭上的虛愛：“神子們！不要僅僅用口舌愛，用言語愛，該當用行動愛。”（若一，三，18）所以只說些愛人的話，不作愛人的事，這不是真愛人，是假愛人。耶穌曾說過：“你們待人好，有恩情，也就是對待了我。你們爲我在弟兄們中間最小的一個作了好事，就是爲我作了好事。”（瑪，二十五，40）

我們很清楚地看到愛天主和愛人兩個愛情不能分開，但是爲什麼我們的本性感覺着愛人比愛天主還難呢？我們對於愛天主之情容易激發，對於愛人之情却難誠於中形於外？不但冷淡教友，就連熱心教友也感覺着難。風雪交加、傾盆大雨，禁止不住我們進堂跪在聖體台前發愛情；但是對弟兄們小草般的過失却不能容忍。對看不見的天主倒愛的熱烈，對看得見的人反而愛之冷淡。熱心教友們所犯一些過失，多是從這方面產生來的。他們得罪了人，傷了弟兄們的和氣，自己却不覺悟，甚至還沒有勇氣接受意見，總認爲別人得罪了他。其主要

原因是我們內修的工作做得不够好，自制不够嚴格，對自己過於寬容，對別人要求過高。這是必須改正的。

（2）有愛人的德行，才能傳揚耶穌基督愛人的福音。因爲基督的一生無時無刻不在顯示愛人的精神。全部聖經的字裏行間，整篇的文章沒有別的，都被一個愛字充滿了。愛人如己的話到處可見。我們傳揚的既是耶穌基督的愛，就應當用愛來傳揚；而仇恨、咒罵、嫉妬、挑撥離間、造謠生事等，決不是我們應有的傳教方法。爲了傳揚基督的愛，要在愛的行爲中鍛鍊自己，培養自己，因爲若是傳揚基督的愛的人，不能彼此相親相愛、彼此團結，如何能愛別人，團結別人？“在你們當中不可有任何分裂，都要一心一意大家切實團結。”（格前，一，10）我們傳揚的是一個愛人的基督，不是兩個基督，不可分爭。“有的說：我是保祿的信友。有的說：我是亞波羅的信友。有的說：我是則法的信友。有的說：我是基督的信友……”（格前，三，6）其實保祿和亞波羅都不算什麼，“只有天主才能使它生長”。（格後，三，8）

所以我們在傳教工作上，通過 的愛人的新命令是基督全部福音的
愛德的鍛鍊，應當是團結的，不是 總綱，是整個聖教會的精神，是天
分裂的。團結越緊，前途越光明， 主十誡的總結，是我們神修應走的
分裂越深，工作越困難。耶穌基督 道路，是我們宗教生活的日程表。

農村幹部對教友的宗教生活的重視和關心

讀者來信



編者同志：

我們天津市南郊區北閘口村，有廿多戶教友。有一個教友翟嘜叭，孤身一人，無親無故。去年冬季，他生了病，不能幹活，連飯也不能作了。鄉農業社的幹部見到這情況，就派專人伺候他，給他請大夫，吃藥、打針；還給他端屎；端尿；揀着樣地給他買着吃。在他病情嚴重的時候，社裏給他要來了救護車送他到市內醫院治療。醫院因無法救治沒有收留。回家後，仍有專人繼續伺候他。鄉社主要幹部，也天天去看望他。直到最後一天，鄉長向秘書李芝起（教友）說：“嘜叭病已經到了這樣的程度，人力是無法挽救了。他是天主教教友，你們教內有什麼禮節，儘管給他辦吧！”鄉長還着重地說：“宗教信仰受到政府的保護，政府不限制你們的禮節。”秘書一面找教友們爲他念經，請神父給他行聖事。

可惜因爲他的病情緊急，沒有等到人們來到就咽了氣，也沒有得到聖事。他死了以後，鄉長一方面派人去買棺材，就又和秘書說：“嘜叭生前雖然沒有到你們教內的禮節。他已經死了，你們教內有什麼禮節，儘管給他辦吧，不要猶疑。”

這件事實足以說明在農村中，宗教信仰也是同樣地受到保護。希望一些在農村中的教友和一部分疑惑“農村宗教信仰，是不是受到限制”的人們，看一下這事實吧。在農村中，宗教信仰是自由的，不受限制的。農村中的教友們，大胆地在愛國愛教的光明道路上前進吧！此致
敬禮！

李金殿上

李之藻和楊廷筠

· 多 談 ·

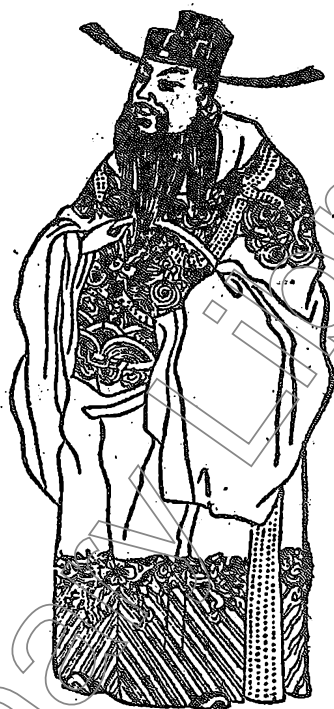
“中國聖教三柱石”。大名鼎鼎的徐光啓是三柱石之一，還有兩位是誰呢？是杭州的李之藻、楊廷筠，他們都是和徐光啓同時代的人，曾共爲國事效勞，也爲傳播真光而竭心殫力，並又都是學者。關於他們兩人的事迹，讀者大概是樂於聽聞的吧。

“感謝天主於萬億人中特選我進教事主。”想當年，李之藻、楊廷筠蒙受天主恩寵而領洗進教時，必首先從心中發出這至誠的知恩的歌聲。李之藻、楊廷筠生長在三百多年前的明朝末季，那時候人們一般的想法，社會上的習尚，和天主教的道理是大不相同的。拿男女關係來說，天主教主張一夫一妻，而當時的社會則允許納妾，有錢財的人，有官職的人，置個側室是常事，李之藻、楊廷筠也不例外。李之藻和意大利傳教士利瑪竇往來，有十年之久。他從利瑪竇處學習西方科學，同時也研究教理。著名的“天

主實義”一書即利瑪竇爲解答李之藻等的疑問設難而寫成的。雖然他對天主教道理已很透徹，很信服，但還不能克服這戀愛嬌妾的偏情。以後經過好幾年，他終於毅然離開側室，從利瑪竇手中領了聖洗。楊廷筠，也是同樣的，因爲有妾的緣故，遲遲未領洗。他曾對李之藻說：“泰西先生奇甚，僕以御史事先生，詎不能容吾一妾邪？”李之藻回答說：“惟其如是，乃可以挽頹俗。”楊廷筠終於感化了，他進教時，年紀已五十五歲了。李楊兩人信奉天主聖教，首先果然是天主聖寵的帮助，但也是他們確實有服膺真理的勇氣，能整飭自己的生活。這是值得欽佩的。

李之藻、楊廷筠進教之後，爲廣揚聖教做了很多工作。1611年，李之藻死了父親，回到家鄉杭州舉行喪禮。當時，南京、上海已有教友，也有聖堂，但杭州還沒有。李之藻把郭居靜、金尼閣二位西籍教

士請到了杭州，並獻出房屋作為聖堂。同年5月8日，舉行了彌撒，這是杭州的第一台彌撒。他先後勸化了五百多人進教。他時常感謝天主的生養之恩，他說：“神佑人，萬物養人，造物主之用恩，固特厚於人矣……知造物之妙，乃知造物有主，乃知造物主之恩。”他覺得應該以子女孝敬父母之心來事奉天主，他說：“天主為生天地萬物之主，吾六合萬國人之一大父母也。我有父母，可不愛不敬事乎！”他幫助西籍教士翻譯聖教書籍，但不僅僅以此為滿足。他指出，認識真道，宣揚真道，這果然是重要的，但更其重要的，是要按照這些道理拿出實際的行動。他盡到了對天主的本分，也盡到了對人的本分。李之藻一生並沒有置身於世事之外，相反，他孜孜不倦，致力於歷法、數學、地理、西統以及邏輯學、物理學的研究，而為當世之用。還在少年的時候，他即製作過中國十五行省圖志，很是精確。他曾和徐光啓等一起參加修新曆的工作，他曾提倡用大炮來改善當時的軍器以抗擊敵人。在他翻譯的學術著作中，以實有詮、名理探二書為最有名。名理探是西方邏輯學之第一部著



李之藻書像

作。用我國古文來翻譯這些書是非常艱巨的工作。他自己曾寫道：“惟是文言貧絕，喉轉棘生，屢苦困難閣筆。”雖然如此，他仍然“忘年力之邁，矢佐翻譯，誠不忍吾當世失之。”愛國老人馬相伯對這些書作了很高的評價，說：“實有詮，名理探，至艱深，而措辭之妙，往往令讀者忘其為譯文，非博極群書曷克臻此？”他所翻譯的算術書，徐光啓讀過後稱贊說：“大率與舊術同者，舊所弗及也，與舊術異者，則舊所未有也。”我們知道，晚明之世，一般學者，空談心性，而李之藻埋頭苦幹介紹西方科學，在我國學術上是一大貢獻，也是我們中

國天主教友的光榮和學習的榜樣。

楊廷筠在歸依真教後的第一件事情，就是勸化全家和親屬信教。他的母親是信奉佛教的，吃素念佛，甚是虔篤，楊廷筠講了不知多少次的道理，然後領洗相信了天主教。杭州的第一座聖堂和司鐸住院就是他爲了感謝天主賞賜他母親進教而造的。這樣，神父就可能經常在杭州居住，對傳教工作的開展極爲有利。江南一帶傳教事業，以至於中國全國的傳教事業，可以說是從上海、杭州發其端的。而在杭州有了司鐸住院的時候，而上海却還沒有，於是杭州更成了江浙一帶的傳教中心點。在沈澹仇視天主教時候，



楊廷筠畫像

一些教士也都住在楊廷筠和李之藻家中。中國開教三大柱石，而杭州居其兩，就是因爲他們有這樣的愛教行爲。楊廷筠原是信佛教的，也崇尚儒家之說，在接受了基督福音的寵照之後，他整個晚年，便是以儒佛作比較來闡述天主教的道理，用一個中國人的生動的感情說明自己對愛主愛人的真理的追求和服膺，並加以發揚光大。他所著的代疑編就是這樣一本書。楊廷筠很重視神修工夫，除祈禱之外，對自己的思言行動經常作檢查，改正缺點，勉力多做好的事情。他曾說：“世之自謂無過者，皆不從事省察者也。不省察，則過不自知，而反自以爲善，無善功矣。故凡進於善者，皆其不自謂善者也。爲善之事有限，爲善之心無窮。吾第偶爲一善而善之，未爲者固多；故吾第覺之吾未能焉，不敢謂我之已善已。”他本着這精神，不斷做着愛主愛人的工作，獲得了人們的贊譽，稱贊他“生平行事，無一不善”。

楊廷筠、李之藻皆先徐光啓逝世。李之藻在臨終時，把教會事業托付給徐光啓。今天，他們在天堂上，也必然看着我們，希望着我們負起同樣的責任。讓我們努力來辦好今天的教會吧！

關於“長期共存、互相監督”的討論

如何共存？監督什麼？

四川達縣城關天主教愛國會秘書長 康崇光

我是“廣揚”的常年讀者。最近連續讀了幾篇關於中國共產黨提出的與各民主黨派和一切黨外人士（當然也包括天主教友在內）的“長期共存互相監督”的討論，不可避免地引起了我的興趣。因此我也願意把我的簡單體會寫在下面，供讀者指正。

如何“共存”？

我經過前面幾位先生，特別是方佐明和鄧南黎先生的細緻的分析，關於“長期共存”的問題是肯定不移的。這大概不會有人懷疑了吧。但究竟如何來“共存”呢？是不是爲了自己的“存”而必須叫人家不存呢？顯然不是這樣的。據我所知，共產黨不會有過這種想法。因爲它是歷史唯物主義者，它知道宗

教是一種有歷史根源的社會存在。它從這個實際出發，不但承認宗教信仰，而且還尊重各種形式的宗教信仰。只要社會上有人信仰宗教，它就從法律上加以保護。這是幾年來的事實所證明了的。但我覺得在宗教方面（這裏是指的天主教方面）的某些人士却不然。他們慣於以“異端”、“邪說”等字眼加諸於人。這種態度，據我看來多少帶有一種排他的性質。我認爲，天主教的存在並不需要建築在排斥人家的基礎上，特別是不需要通過像資本主義式的“生存競爭”的方式來達到自己的“存”，耶穌在世的時候，也只是叫宗徒們出外去“撒播種子”，至於收穫自有他們的在天大父。耶穌還指出，“誰願意跟隨我

的，不在黑暗中行走”。這是多麼清楚地向我們說明了傳教者與信教者的應有態度，即前者善盡其職，後者志願從之，並不帶有任何程度的排他性。至於天主教今後的存在問題，從人性方面看，主要是要用自己鮮明的行動來表明自己所信仰的實質，以起到真正的“地上之光”的作用。有了這種作用，再加上聖神的引導和啓發，教會就能繼續地存在下去。這是無疑的。如果我們硬要把自己的存在建築在排斥一切的基礎上，那不僅違背了信仰自由的原則，而且也並不符合耶穌的教訓，甚至很容易造成一種人爲的對立情緒和發生一些不愉快的事情。我們既有信仰天主教的自由，而人家又何嘗沒有信仰其他宗教或不信教的自由？在信仰問題上的唯一的原則是：各行其是，彼此尊重。只要本着這個原則，“長期共存”是完全可以辦得到的。歷史證明：在同一個國家或社會裏，存在着多種不同的世界觀和宗教，並不是一條希奇的事情。俗語說得好：“酒好不怕巷子深。”我們大可不必爲人家的無神觀念或多神觀念而產生杞憂。耶穌也只是說了祂的聖名要傳於普天之下，並沒有說祂的教會

要爲普天下的人所信仰。有人似乎很“善心”地希望一切都信仰天主教，這在事實上是不可可能的，因爲任何人要想了解我們信仰的實質，是必須經過天主的恩佑的，正如我們之認識天主一樣。因此，任何形式的排他性的想法都無助於“長期共存”，相反，在不同程度上也許會影響自己的存在。

其次，上述所謂的“各行其是”的原則，也只適用於信仰的問題上，而對於其他的如在共產黨所領導的社會主義革命事業以及繁榮和建設祖國的各項措施當中，則不能採取“各行其是”的態度了。因爲這些事業和措施是非常正義而偉大的，也是耶穌所許可的。因此，我們必須竭誠擁護和衷心支持，並爭取在這些事業中作一個優秀人物，正如耶穌所指出的“要使別人看見你們的行爲知道你們所信的是真的”。

“監督”什麼？

我首先說，由於共產黨是領導國家的政黨，在這裏的“互相監督”也就主要是指對共產黨的監督。這再一次地體現了我國人民在政治生活上的充分民主性。我認爲，“互相監督”是“長期共存”的基

礎和條件。因此，爲達到後者，就必須要有前者。但究竟“監督”什麼呢？我們的國家在兩年以前公佈了一個具有空前意義的憲法，它集中地反映着六億人民的意志和衷心嚮往的幸福前景，並包括了爲實現這個幸福前景所應保持的高度準則。因此，它是人民最高的也是最根本的大法。如果以此作爲“互相監督”的標準，那就有內容了。某些天主教人士的確也起到了“監督”的作用，然而很遺憾，他們“監督”的全部內容彷彿就只有看共產黨對宗教的信仰是否如自己所想像的“自由”，好像除此而外就再也沒有其他責任了。如果所想像的這個“自由”稍不如意，則不僅心灰意冷，而且意見紛紜。據我看來，這是很不必要的。自然，宗教信仰自由是憲法所明文規定的，的確我們有權利對執行這個憲法的共產黨進行嚴格的監督；由於它是代表人類最進步的階級——無產階級的政黨，它是不害怕這種監督的。但問題是，宗教信仰自由只是作爲憲法中的一條，而這一條並不比其他各條更重要一些，因爲憲法的全部條文

在意義上是同等重要的。全國人民爲了推翻帝國主義和反動勢力的統治，創造自己的幸福生活，在共產黨領導下進行了艱巨的、複雜的、各種形式的階級鬥爭，這些鬥爭是需要在大刀闊斧和暴風雨般的浪潮中進行的。可以想像，在這洶湧澎湃、雷厲風行的鬥爭當中，一切都不可能是原封不動的；何況即使在宗教信仰這一點上的個別枝節方面有不如自己所想像的事情發生，也許是由於我們當時對黨的政策認識不足而走了彎路，因而自己多少也該負點責任。如果說以憲法作爲我們“互相監督”的標準，那末，就必須從憲法的全面出發，從絕大多數人民的最高利益出發來權衡得失；否則，就會陷入坐井觀天、以管窺豹的片面境地，而於事無益，於己有損。因此，我們沒有理由只着眼於某一點，而不看看整個全面；更何況現在越來越多的事實證明共產黨在執行宗教政策上的不折不扣，一切懸而未決問題一定會得到逐步解決。因此，我們無須乎迂迴在這個小圈子裏面了，特別是不應該因此而損害了我們的愛國熱情。

汾陽教區一年來的新變化

· 范光夏神父 ·

現在我把一年中汾陽教區各方面所起的新變化，以及政府對我們的親切關懷和大力協助，來作一個概括的敘述。

愛國組織如雨後春筍

1955年的12月2日，肅反學習結束後，首先在汾陽縣城內聯合本縣各鄉村的愛國教友，成立了汾陽天主教愛國會籌備委員會。在其他縣城和教友比較集中的鄉村，都像雨後春筍地相繼成立了愛國會，計有平遙縣城、堡和村、介休縣城、交城縣東社村、文水縣新立村、南安村、祁縣原西村、臨縣青塘村等。大半地區的愛國會還組織了教友政治學習班，提高了教友們的政治覺悟，認識到共產黨和政府的偉大，明確了政府的一切政策是從人民利益觀點出發的。

汾陽總堂的神職人員，在愛國會的領導下，也組織了神職人員學習班，共分兩組，每周學習兩次。學習的材料是當前的政策和時事等。一般神職人員對學習都很重視，很認真。他們在學習時，大半

能結合具體情況進行討論，展開爭辯，在思想認識方面有了相當大的收穫。

一些事實

(1) 成立了製肥廠：汾陽教區所屬的15個縣分，大半都是在晉西北的山區，地瘠民貧，教友散漫。在經濟方面，對教區不可能有什麼幫助。因而教區便成立了一個製肥廠（利民肥料廠），專製骨肥，收入除一部分維持總堂神父們的生活外，其餘還要維持總堂的殘廢院男女兩部分40餘人的生活。

去年春天，因工廠鍋爐殘舊，怕出事故，需要修理，但是買不到材料，後經當地政府和省宗教事務局大力支持，向工業部門買出材料修好了鍋爐。11月份，爲了減輕教會方面的負擔和提高神職人員的生活起見，殘廢院由當地政府就原地接辦；並且爲了他們的宗教生活，給他們進堂、領聖事的便利。這一切都說明了政府對我們的關懷和照顧確實是無微不至的。

(2) 增設眼科診所：1953年，

總堂開辦了明明眼科診所。醫師都由神父們來担任。成績還算不壞。有在好幾百里地以外的也來這裏就醫。1955年12月以後，爲使患眼疾者得到住院的便利，更增設了眼科病人院；同時在介休、平遙、臨縣、青塘等處增設了眼科診所，一面給人療病，一面兼顧教友們的宗教生活。這些診療所的開辦，也同樣得到政府的協助。

教務活動

去年春天，汾陽愛國會委員李履之神父，協同當地政府幹部親自下鄉訪問教友，一面宣傳宗教政策，一面聽取教友羣衆的意見。這次訪問，解決了教友們對宗教政策的

懷疑和顧慮。他們都高興地說：“政府是這樣關心我們的宗教生活，我們安心地好好勞動吧。我們教友是有出路的。”

由於教友們對宗教政策有了進一步的認識，因此在去年冬天過聖誕節時，城外各鄉村的男女教友都踴躍地來城裏過占禮了。在汾陽縣也有好些村莊，自解放後沒有去神父下過會的，最近也下開會了。

除隣近汾陽地區的教友外，遠在200餘里的離山縣一帶的教友，他們已有八九年沒見過神父的面了。從去年起，他們來信要求，請神父去給病人終傅。這都說明了政府在貫徹宗教政策方面已有了相當大的成果。

寧波新氣象

· 汪如海神父 ·

愛國表現 去年秋天，浙江省遭受到颱風的襲擊後，寧波市天主堂所有的房屋，受到了很大的損壞。在修理時，教會首先修理國營企業租用的房屋，然後修理私營企業租用的房屋，其次是市民租用的住宅，最後才是教會人員自己住的房屋。充分表現了先公後私的集體主義精神。

教會把每月收入的房屋租金，先儲存起來一部分作爲繳納房地產稅之用，所以每次都能做到提前納稅的任務。

在學習方面，神長們都很努力認真。每個人都很關心國內外時事，

浙江省寧波市的天主教神長教友，幾年來通過學習，不但在思想覺悟上有了很顯著的提高，並且在實際行動上也有了具體的表現。

神職人員的政治地位 提高了

在去年秋天，政協汾陽縣第一屆委員會第二次會議開會時，閻增仁代理主教被選為政協委員（在這以前，已有李履之神父當選了政協會委員），出席會議，並在大會上發表了意見。

此外，在其他縣份當選人民代表的，除教友外，有王親賢神父（文水縣人民代表）、白純素神父（介休縣人民代表）、王于天神父（平遙縣人民代表）、趙茂文神父（臨縣人民代表）、段步海神父（沁縣趙鄉人民代表）、任建毅神父（汾陽人民代表）、霍秉孝神父

（交城縣人民代表）。這些都說了政府和人民對我們教區神職人員的愛護和尊重。

★ ★ ★

我們如今迴顧一下這一年來所有的的新變化和新成就，我們就感覺到：沒有政府的幫助是不會成功的；同時我們尤其感覺到，這些微不足道的成績，也不過是我們前進的開始。我們還要繼續努力。我們認為目前對國家、對教會應做而沒有做的事還很多。今後我們更要團結在共產黨和人民政府的周圍，在愛國愛教的基礎上，為早日完成社會主義建設而奮鬥，為傳播基督福音而努力。

1957年2月1日，寫於汾陽總堂

除了堅持參加固定的學習會外，自學的風氣也很盛。同時，在接觸教友時，更能隨時隨地宣傳政府的政策。

宗教生活 在積極愛國的同時，寧波市神長教友對宗教生活也很重視。

去年聖誕節前，寧波市江北堂開辦了兒童要理班，報名參加的教友兒童很踴躍。今年1月17—19三天，教友兒童50多人在江北堂舉行了避靜；24—26三天，青年教友在藥行街天主堂舉行了避靜。春節期間，有一批兒童初領聖體；同時，在江北堂和藥行街堂都舉辦了成年教友的避靜；此外，還有四、五位神父下鄉，給教友們滿了四規。

今年1月間，教區柴副代主教親自到寧海、臨海、海門及溫州等地觀察拯靈會女修會各地分院的會務；並在1月14—19日間領導溫州分院的修女舉行了避靜。

發揚艱苦樸素的精神

艱苦樸素的典範

江蘇省政協委員、徐州市人民代表、徐州教區主教座堂本堂姜金鰲神父，一向克勤克儉，艱苦樸素，給教友樹立了良好的榜樣。他吃苦耐勞的精神實在令人敬佩。在愛國愛教工作上和日常生活中，都表現得比較突出；在日常生活上從不計較穿什麼，吃什麼；別人不願穿的衣服他留下來穿，別人不能做的工作他去做，如下堂口滿四規，看望教友，那怕是炎熱天或冰天雪地，都是他去，尤對勞苦大眾，更是親愛。在政府號召精簡節約時，他下鄉向農民教友宣傳“勤儉起家，勤儉辦社”的道理，增強了農民教友克服困難勤儉辦社的力量。

姜神父不但參加省、市裏的一些愛國活動，而且街道上的活動他也積極參加，上下打成一片。學習很虛心認真，不僅和教友們團結的很親密，和教外人士的關係也搞得很好，受到人們的歡迎。姜神父愛國立場很堅定，能分清敵我，明

辨是非。最可貴的是主持正義，凡是正義的事業，為大眾有利益的事情，就堅決擁護努力去做。“愛國愛教”是他的原則，他經常給教友們講明社會主義優越性：只有在社會主義制度下，才能更好的恭敬天主，才能切實做到修德立功，少犯罪過。

在傳教方面，姜神父也是很努力的。為了教會的前途，關心教友的靈魂，他作了不懈的努力。由於他的努力，在政府的關懷和支持下解決了不少問題，使外縣和農村的教友過好了宗教生活。由於他的關懷體諒，不少較冷淡的教友都熱心起來了。僅去年一年中，光是下會時領洗的新教友就一百多人。他組織了兒童要理班，並向兒童進行“艱苦樸素是美德，奢侈浪費是罪惡”的精簡節約的教育。教友都稱贊姜神父是一位愛國愛教的好神長，是教友的模範。（任雲麟）

勤儉能手曹桂生

洛陽市天主教友愛國會副主任

曹桂生教友是一位著名的勤儉能手。在洛陽聖心醫院原設有“愛克司光”部，但在帝國主義統治時期已轉送他地了。爲了開展業務，增加收入，曹桂生曾多次奔跑外地，配製檢修，終於把一個破舊的“愛克司光”機修復了，於1953年起正式利用它來作透視檢查。現在在市人民醫院“愛克司光”室內看到的“愛克司光”機，就是經過他親手修復的那個機子。

隨着業務的發展，曹副主任又仿製了“愛克司光”用立體床，爲國家節約了一千多元的資金。同時他又將“愛克司光”機的使用率由每天的10人提高到每天的120多人，大大地便利了洛陽市學生入學前的體格檢查與市民等就業前的體格檢查工作。1956年，醫院首次評選先進工作者的時候，曹桂生光榮地當選爲先進工作者，並得到物質獎。

(王進道)

先進人物志

天津兩位修女獲得光榮稱號

天津醫務界的教友獲得先進生產者稱號及獲物質獎勵的很多。在

去年年底，又有幾位教友獲獎。

天津市立第一醫院在去年評獎時，方濟格修會孫景秀修女便獲得個人獎勵。她平時工作細心，有條理，對病患者體貼入微，因此獲得物質獎勵。

在天津中心婦產科醫院工作的楊樂感教友，對工作一貫積極負責，過去便受過院方表揚，去年評獎時，楊樂感教友獲獎；該院婦產病房護士張志清，係仁愛會修女，工作細心認真，三年多未發生過事故，並能經常幫助別人檢查工作，糾正差錯。56年評獎時，張志清修女也獲得物質獎勵。(李學溫)

天津公私合營大力電木電器廠的工人王秀芝教友，積極工作，認真負責，經常提前和超額完成生產任務，於去年第四季度被評爲先進生產者。(祖述)

貴州的先進人物

貴州省興義縣的教友中湧現出許多先進模範人物：興義六區稅務所陳繼剛教友，在稅收工作中，一向積極負責，因此被評爲稅收模範。

興義縣壩美村馮國揚教友，在農業生產上積極勞動，在評選中被評爲隊的勞動模範。

素珍教友是手工業者，曾獲得興義縣城區棉織手工業第二生產合作社的一等模範。

興義縣六區白碗窰鄉羅國德教友，在掃盲運動中積極工作，最近被評為掃盲積極分子，並出席了貴州省掃盲積極分子大會。

貴州省安龍縣林郁修士和章廷忠教友，他們分別擔任公私合營棉布業和公私合營百貨業的會計，由於工作細心，不出差錯而被評為二等勞動模範；安龍童貞院副院長郭顯榮歷任該縣人民代表、縣婦聯委員及安龍愛國會主任、針織社主任等等職務，工作十分繁重，但從未有怨言，忙起來真是“發憤忘食，樂以忘憂”，為此在去年年底當選為縣婦女社會主義積極分子及針織社的一等模範。

石家莊市的模範

石家莊市的教友中也出現了許多先進人物。如：石市國棉三廠工人楊士英教友工作積極，不畏嚴寒的作探井工作，帶頭完成提管，幾次下大雨，亦不停工，在風雨中完成任務。又如石市街道幹部王大妮為羣衆工作熱情很高，去在年年終評獎時，被評為模範。

春節話家常

· 馮吉 ·

大家都有工作，在平常日子裏，親戚朋友很少有談談家常的機會，即使遇到，也每每是匆匆而別，不及細談。春節，各單位都放假了，正是訪友探親的時機。在農曆正月初二下午，我拜訪了老朋友李惠來。

我到李宅的時候，李惠來不在家，他到他的工作單位開聯歡會去了，我就和李太太聊起閒天來。我們的談話是由今年如何儉樸愉快過春節開始的，到後來，話題一轉，扯到解放以前過春節的情況上去了。

提起以往的事情，李太太感觸很多，對於她家裏的情況，尤其談得津津有味。她說，她那時最就心的是李惠來的靈魂和肉身。她說：

“在那個時候，惠來有兩樣嗜好，第一個就是賭。他只要一賭起來，什麼也不顧了，過年過節的時候更甚，常常一天一夜不下牌桌，在牌桌上隨便吃點東西就當一頓飯，睡覺更談不到了。惠來還有一件事情，更使我痛恨，就是嫖。你知道，

我們夫妻的感情，一向是很好的，可是他耳軟心活，被狐朋狗友一拉就到窩子去了。這些事情，把他弄得身體很衰弱，面黃肌瘦，精神萎靡不振，這還不算，他冷淡了，不熱心恭敬天主了。在我們剛結婚的時候，他是很熱心的，每天還念早晚功課，主日瞻禮必進堂望彌撒，並且時常辦神功，可是自從他染上嫖賭惡習後，逐漸地和耶穌相遠了，到最後，一年僅僅滿一次四規就算了。爲了這些事情，我常常說勸，甚至哭鬧，有幾次暫時收點效果，可是沒有過三兩天，他又故態復萌了。我實在沒有辦法了，就求天主幫助他，我天天念經替他祈求，求聖母，求耶穌，賞賜他聖寵，也時常求彌撒，讓他回頭，可是他仍舊執迷不悟，照樣嫖賭，疏遠耶穌。我那時，真是苦惱極了。正在我走投無路的時候，不料……。”

李太太剛說到這裏，李惠來回來了。我們寒暄之後，李太太笑着說：“剛說曹操，曹操就來了。”

“你們說我什麼來着？”李惠來這樣問。我約略地把我們剛才談話的內容告訴他，他也很慨嘆地說：“往事真如一場惡夢！”接着，他又笑着問李太太：“你沒有談談你

自己打牌的事情嗎？”聽了這句問話，李太太的臉有點發紅，可是仍然很鎮靜，她說：“我打牌是偶爾的，不像你似的，把賭錢當命！”

“當命也罷，不當命也罷，總之全是賭，全是違反天主誠命的！”李惠來說這話的口吻，不是反駁，不是爭辯，而是有所徹悟地、心平氣和地講道理。接着他面對太太說：“在舊社會裏賭錢，也不只是你我兩個有這種嗜好，在我所認識的人裏面，十之八九是喜歡打牌的，尤其是在正月裏，那家裏不打打牌，還有的推牌九，打撲克……輸贏很大。那時候，賭錢，在社會上已成爲一種風氣，誰也不以爲非。就拿馮吉老弟來說吧，不也是個牌迷嗎？”

我正聽他講得入神，忽然話題兜到我身上來了。但他所講的是事實，我只得點頭承認，並把我在當時幾次大賭，輸了許多錢，拉了很多賬的情況一一講述出來。

“中國古語說：近朱者赤，近墨者黑，真是一點不錯。在舊社會裏，賭錢真是家常便飯，過年過節的，不論大街小巷，全都可以聽到打牌的聲音，我們天主教教友，雖然全知道賭錢是違反天主誠命的，可

是也有很多人不能免俗。”

聽完以上的話，李太太有些感觸，她說：“真的！我那時雖然偶爾打打小牌，也知道是不應該，是犯了罪，是對不起天主的事情。可是到時候還是手癢癢。事後又後悔了，到告解的時候，良心發現，甚至痛哭流淚，決心悔改，可是離開神功格子以後，有人一拉，又到牌桌上爭輸爭贏，把辦神功時對天主認罪的言語，全忘到九霄雲外去了。”

“人是軟弱的。大聖大賢，才能有抵抗罪惡的引誘的。”李惠來先生解釋地說，“在一般人說來，全是禁不住誘惑。”

李惠來先生的這幾句話，正對了李太太的心思，她說：“對！現在嫖、賭的誘惑全沒有了，男人們也就不嫖不賭了。馮吉老弟，我對你說吧！在舊社會裏，只要是惠來該回家的時候不回來，我就提心吊膽的，好像他就要惹下禍似的，可是現在就完全不同了，即使是該回家的時候不回來，我也是很放心的，因為我知道，他這不回家，不是在他所在的單位裏研究工作，就是到那裏學習去了。”

“解放以來，在物質方面的建

設是有目共睹的，在道德方面的建設也是很有成績的。”李惠來先生說，“以我們在座的三個人而論，在舊社會裏，在這日子口——大年初二，那有悠然談心的機會，怕不早坐在牌桌上勾心鬥角去了。”

“解放後，移風易俗的功勞是很大的。只就消滅賭風來說，不但使人們的生活正常了，而且我們教友也容易守規矩了。我剛才不是說嗎，在解放前，惠來的毛病怎麼也沒有辦法治，可是解放後，想賭，沒有地方賭去了；想嫖，也沒有地方嫖去了，結果，他的毛病也改在過來了。現在他又很熱心恭敬天主、和耶穌親近了。身體很健壯，工作也積極起來了。我自己呢，由於環境的關係，賭錢的小毛病也早已戒除了。由此我感覺到，社會風俗的好轉，我們教友更容易遵守天主誠命，更少犯罪的機會了。真好！”

在這個話題結束的時候，我提出了一個問題問他們夫婦，我說：

“新社會道德品質的改進，除去你們上面說的好處以外，是不是還增進了你們夫妻的感情？”他們夫妻聽了我的問話，相視而笑，不住地向我微微地點頭。

各地 簡訊



當選各級人民代表的 神長教友

內蒙呼和浩特教區愛國會副主任龐世宏神父被選為呼和浩特市人民代表；內蒙固陽縣常世紀神父當選為盟人民代表；內蒙烏盟四子王旗范路易神父當選為旗人民代表；內蒙莎縣缸營子韓進德神父當選為鄉人民代表。

四川省宜昌教區張鳴謙代主教當選為江陵縣第二屆人民代表大會代表；黃紹強、張保德等神父分別當選為荊門縣和鄉人民代表大會代表；宜昌總本堂彭澤生神父於去年當選為宜昌市第二屆人民代表大會代表。

河南省滑縣愛國會主任池星傑女教友過去歷任縣婦聯委員、政協滑縣委員會委員等職；去年又當選為滑縣人民代表大會代表。

貴州省興義縣神長教友當選為人民代表的有：興義城區本堂林濤

神父，教友蔡素芬（女）當選為縣人民代表；鄭代有、章忠華教友當選為四區力達鄉人民代表；陳昌文教友當選為婁納鄉人民代表；劉廷雲、楊經志等教友當選為坪東鄉人民代表。

北京青年教友開始假期 活動

在北京教區李君武副主教及市青聯、市愛國會的支持與協助下，北京的青年教友訂出寒假期間的活動計劃。在活動項目中包括各種各樣的文娛活動、座談會、參觀工廠等，此外，對青年教友的神修工作，也作了妥善的佈置。

去年12月27—28日連續兩次舉行座談會，這是寒假後的第一次活動。參加座談的有北京八大學院和20多個中學和中等專業學校的教友同學以及許多在工作崗位上的青年教友共150多人。北京教區的青年神父石玉琨、孫尙恩、劉福庭、傅鐵山和市愛國會負責人等相繼作了發言。所有參加座談會的青年教友，爭先發言，交換了工作和學習上的心得，他們迫切要求組織起來，為建設祖國、為教會發出應有的光和熱。

“山東省天主教、基督教青年座談會”在濟南召開

山東省民主青年聯合會於1月21—25日在濟南市召開了“山東省天主教、基督教青年座談會”；出席這次會議的是來自全省的部分城鄉的宗教界青年共73名，天主教佔35名，其中有濟南市婦女社會主義建設積極分子申爾福和青島市捲烟廠工人、曾兩次獲得先進生產者稱號的張起清教友。

會議期間，聽取了省青聯負責同志以及省宗教事務處魏處長的報告，並進行了座談和大會發言。發言中一致表示願把自己的力量貢獻給偉大的社會主義建設。

天主教青年在會議的最後一天，拜謁了濟南教區董文隆代主教。

宣化青年教友舉行座談會

河北省張家口市宣化鎮宗教事務科及青年辦公室1月22日召集了天主教青年20餘人舉行座談會，到會的青年代表了宣化工礦、學校和街道等方面的青年教友。

到會的青年教友，發表了對政府幾年來宗教信仰自由政策執行的

體會，並向政府宗教事務部門提出他們的要求和意見。在當前的提高生產、厲行節約的時期，他們保證要在青年教友中做好宣傳工作並起帶頭作用。

溫州青年教友和各教青年聯歡

溫州市青年教友與基督教、佛教青年等為加強團結，密切聯繫，特於1月18日假市工人文化宮舉行各界青年聯歡晚會。會上天主教青年演出了自己的節目。

這次各教青年在一起團聚，是有史以來的第一次。天主教方面的青年教友，特別感到興奮，同時與各教青年一齊保證在彼此加強聯繫、互相團結的基礎上，積極參加社會主義建設。

汕頭教友舉行社會主義建設積極分子擴大會議

汕頭市天主教友愛國會於1月18日假汕頭賓館召開“汕頭市天主教友社會主義建設積極分子擴大會議”，參加會議的教友120多人。會上聽取了該會林衍朝副主任作的“汕頭市天主教友社會主義建設模範事例報告”和黃中樞神父的講話。

出席這次會議的教友中，很多都是獲得先進工作者光榮稱號的。他們在發言中一再表示，今後要更虛心地學習，為社會主義建設做更多的事。其他許多教友也都表示要向先進的教友學習。

兩湖、武昌兩修院神長 修士參觀長江大橋

在寒假期間，武漢市天主教友愛國會於1月29日組織了兩湖神哲學院及武昌聯合中修院的神長和修士70人參觀長江大橋工地和長江大橋。

武漢長江大橋原定57年通火車，58年通汽車，但由於全體工作人員響應增產節約號召，爭取於57年10月將火車汽車全部修通，工作人員正在進行着緊張的勞動。

在這次參觀訪問以後，武漢的神長、修士都很高興；尤為築橋全體工作人員的勞動熱情所鼓舞，進一步體會到偉大祖國的可愛。

東北各地教友聽到北京籌備會的傳達報告後反應良好

瀋陽市天主教友愛國會主任徐振江神父，自與皮漱石總主教訪問了北京天津返瀋後，應吉林、黑龍江兩省各地方愛國組織的邀請，會

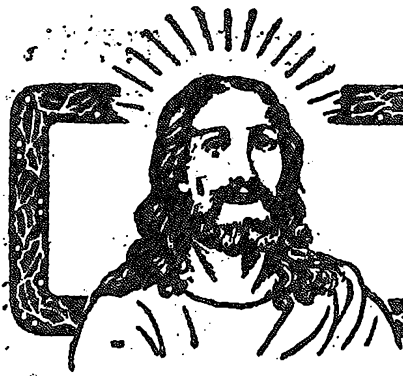
先後至吉林省的長春市、四平市，吉林市和黑龍江省哈爾濱市等地詳細傳達了北京籌備會預備會議的精神；各地神長聽到傳達報告後很受感動，大家一致認為應早日成立全國性愛國組織，以便進一步團結全國神長及教友做好反帝愛國愛教工作。

徐振江神父所到之處，均受到當地神長教友的熱情款待。他並拜會了一些城市的首長，並在他們的陪同下，參觀了許多工廠。

保定神長參加宗教界 春節聯歡座談會

1月28日，河北省宗教事務局，召開了保定市宗教界春節聯歡座談會；保定教區范學淹主教，本堂蘇潤生、王其威、侯鴻文、李道寧神父等均應邀出席。

在座談中，主教神父們肯定認為，近年來政府在貫徹和執行宗教信仰自由政策方面有了很大改進；同時提出了鄉間教堂、教產等問題，並且為了改進工作提供了建設性的意見。最後趙局長勉勵神職人員向教友做好宣傳工作，提高革命警惕，進一步發揚愛國主義精神，模範地執行政府的各項政策法令等。



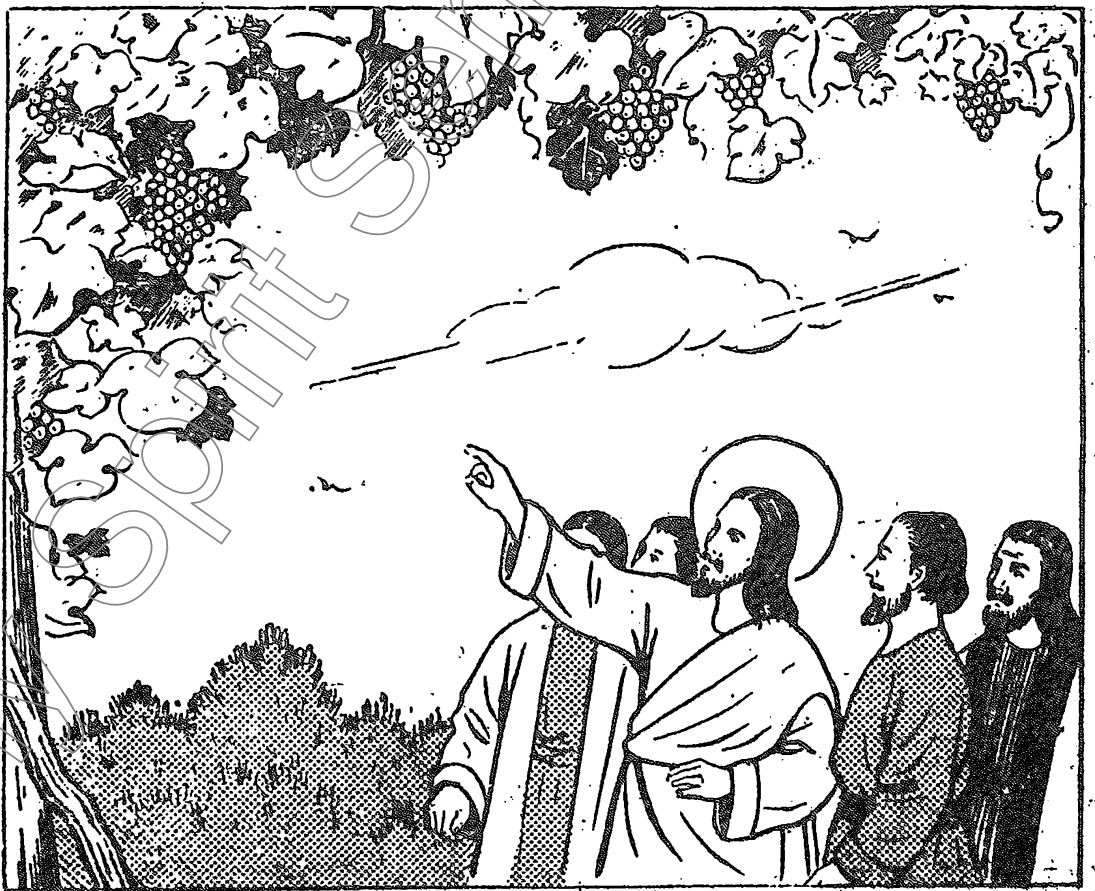
耶穌傳

· 李德培神父作 ·
(張驥插圖)

(接上期)我是葡萄樹，你們是葡萄枝；誰住在我內，我也住在它內，它才能結許多的果子；因為離了我，你們什麼也不能作。誰若不住在我內——與我結合，就如被棄掉在外邊的葡萄枝，定要枯槁，被拾起來，扔在火裏燒了。你們若住在我內——與我結合，我的話也存留在你們心裏；任憑你們要求什麼，必成

就於你們。只要你們多結果子，善作我的門徒，我父就藉此得享光榮。”這裏，耶穌用極平常的

話，講了極深奧的聖寵道理。耶穌是超性生命的根源，是一總聖寵的泉源；人必須用信德和愛德與耶穌相結合。在領受聖洗之後，人分得了耶穌的寵愛，就開始有了超性生命，與耶穌相依為命，共同的生活着。生時能樹立超性的功勞，死後同耶穌永遠團聚，共享父賜予的福樂。



(2) 相親相愛

若望，拾伍，9—17

爲保存、滋長耶穌所賦給的超性生命，只有信德是不够的，而必須實行愛天主愛人的誠命；故耶穌又說：“如同父怎樣愛了我，我也怎樣愛了你們。你們當棲止於我的愛。你們若奉行我的命令，就可以棲止於我的愛；如同我奉行了父的命令，就棲止於父的愛一樣。我如今給你們說這些話，是爲叫我的喜樂通達於你們，使你們的喜樂得以充滿。你們當彼此相親相愛，如同我愛了你們，這就是我給你們——留下的命令。人肯能爲自己的朋友犧牲性命，這愛情是莫大與京的了。你們若遵行我所命你們的事，你們就是我的朋友。我再不稱你們爲僕人了，因爲僕人不知道主人要作什麼事。我稱你們爲友，因爲凡我從父所聽來的一切，都叫你們知道

了。不是你們選擇了我，而是我選擇了你們。我選定了你們，是爲叫你們去結果子，並且叫你們所結的果子，常存常在。至於你們，凡因我名有求於父的，父必給你們。我所吩咐於你們的，是要你們彼此相親相愛。”

人之將死，其言也善；鳥之將亡，其鳴也哀。耶穌此時心痛如割，言出肺腑，剴切深沉。祂竟然把祂天主性的奧妙，人類超性生命的原理，以及升天堂的妙訣，盡情地當作遺囑留在人間了。這是耶穌急切的呼聲：耶穌的愛，人類彼此的愛，就是我們世人全部的產業。我們離開了愛，就是離開了耶穌；離開了耶穌，就失掉了性命，必將導致永遠的死亡。

(3) 聖神的使命

若望，拾陸，5—15

耶穌繼續向宗徒們說：“先前我未曾給你們說過這些事，是因爲我還同你們在一起。如今我要回到打發我來的——父那裏去。你們沒

有人問我：‘你往那裏去？’只因我給你們說了這些事，你們滿懷憂悶。但我實在告訴你們，爲了你們的好處，我必須去；因爲我若不去

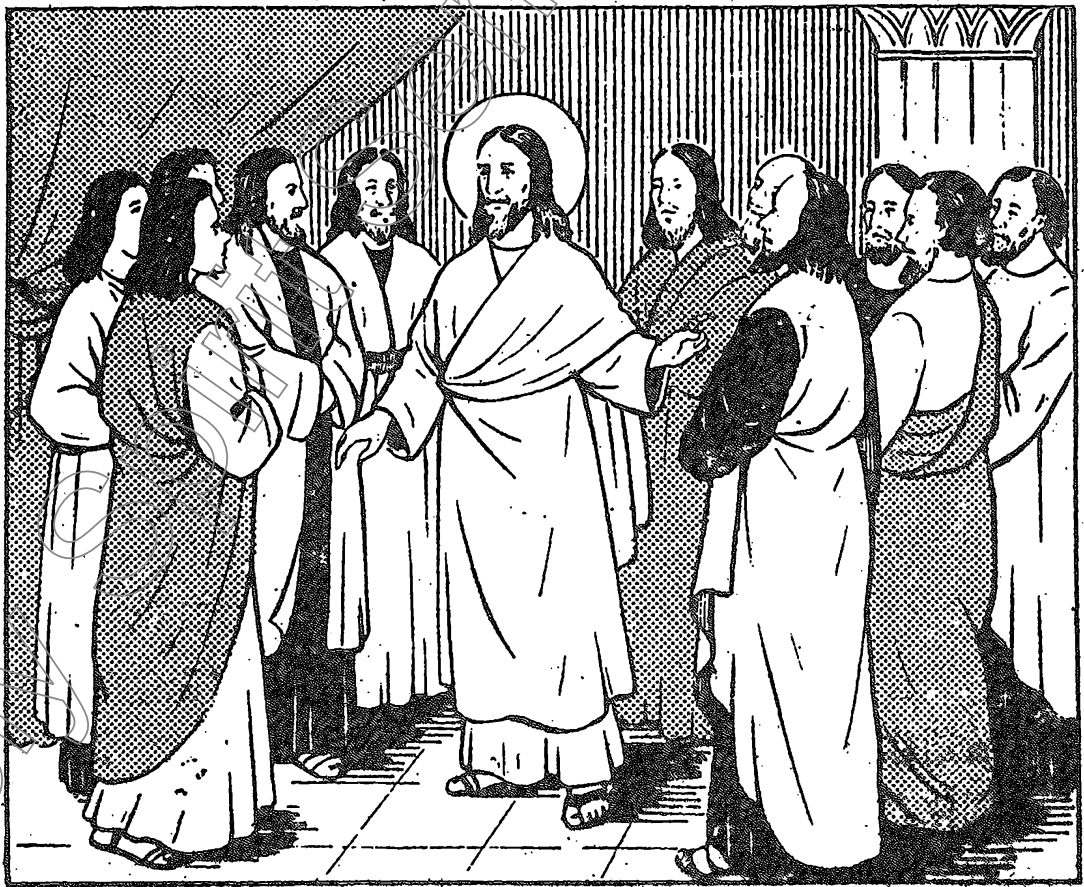
，施慰者——聖神不來。我去了，就差遣祂到你們這裏來。

“當祂來了，祂將譴責世俗以罪惡、以公義、以審判。”——聖神將譴責世人以罪惡，因為他們沒有歸依祂：耶穌受苦受難，為的是救贖普世一總的人；但欲沾救贖之恩的，頭一個先決條件，必須相信耶穌。任何人找不出一個理由來，可以解釋沒有信德而能救靈魂。聖神將譴責世人以公義，因為祂——耶穌將往父那裏去：耶穌降世的功績，將因宗徒們的傳道，聖教會的廣揚得以證明。聖神不來，這些任

務無從

完成。耶穌歸天之後，聖神來到，祂將加強宗徒們的信心，扶助廣揚聖教，把那些假冒正義，而

實行欺壓、侵奪的醜惡狀態，徹底地揭露出來而加以消滅。聖神將譴責世人以審判，因為這世界之王，已受了判決：世俗的霸王——魔鬼常是以不合理的慾望、不正當的享受來腐蝕我們的身靈，自鳴勝利，高唱凱歌。而耶穌要以十字架的功勞、聖神啓迪的工作，掃蕩魔禍，摧毀魔窟，給世人重開升天之路，魑魅魍魎，從此斂跡。我們在聖神降臨誦上，引伸聖神在人靈魂上的工化說：“以潔心污，以灌心枯，以醫心疾，以柔心硬，以暖心寒，以迪心履。”（本節未完）



通 十 功

新 亡 者

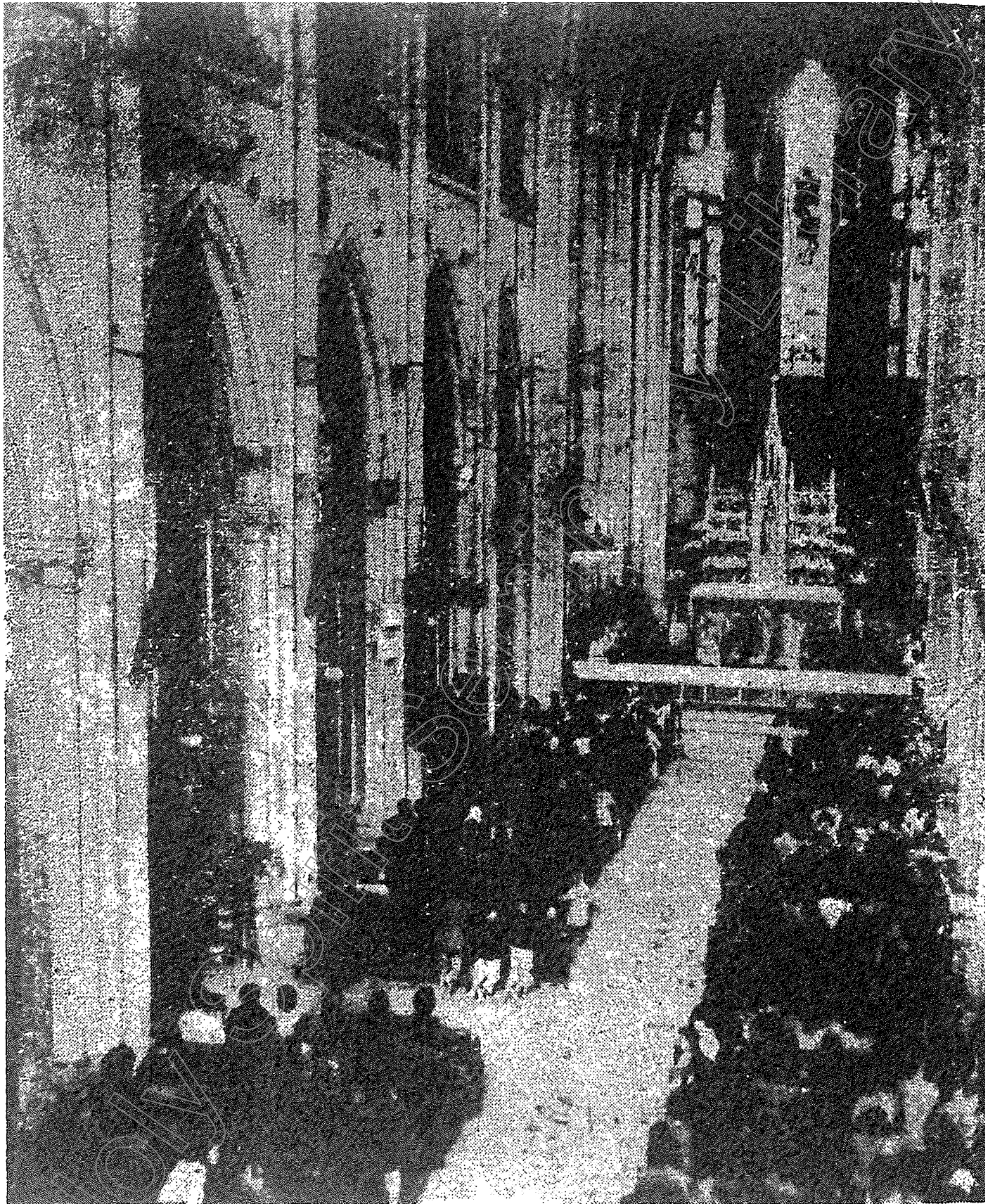
- | | |
|---------|------------------|
| 劉若翰神父 | (6 0 歲, 湖南湘潭人) |
| 楊保祿神父 | (5 3 歲, 河北肅寧人) |
| 張李依擲斯 | (7 6 歲, 河南滑縣人) |
| 王 依 擲 斯 | (7 0 歲, 河北衡水人) |
| 蔣 德 肋 撒 | (5 8 歲, 天 津 人) |
| 劉 瑪 利 亞 | (3 9 歲, 湖北宜昌人) |
| 蘇 瑪 利 亞 | (7 3 歲, 河北寶坻人) |

周 年

- | | |
|-----------|---------|
| 徐 味 增 爵 | 張 瑪 利 亞 |
| 回 若 瑟 | 劉 亞 納 |
| 蔣 伯 爾 納 多 | |

請衆信友

爲彼祈求



廣州右室天主堂內景

Holy Spirit Seminary Library